

# Inhalt

---

## Vorwort

Albert Kümmel-Schnur/Sibylle Mühleisen/Thomas S. Hoffmeister ..... 9

## Einleitung

### **Was ist und zu welchem Zweck betreiben wir »Transfer in der Lehre«?**

Albert Kümmel-Schnur ..... 17

### **Was ist Transfer in der Lehre?**

**Definitionen 1: Akteure, Prozesse, Produkte** ..... 41

#### **»Von der Rolle«**

Aufgeklärte Akteurskonstellationen als notwendige Voraussetzung  
für gelingende transferorientierte Lehr-/Lernformate

Christina Müller-Naevecke, Stefan Naevecke ..... 43

**Definitionen 2: Interdisziplinarität, Legitimationen** ..... 57

#### **Keine Angst vorm Unbekannten**

Transferpotential als zentrales Wertschöpfungsmerkmal  
eines Hochschulstudiums

Andreas Eimer, Andrea Schröder ..... 59

**Definitionen 3: Rolle der externen Partner, Fragestellungen, Methoden** .... 73

#### **Zur konzeptionellen Einordnung von Transfervorhaben in die geisteswissenschaftliche Lehre am Beispiel der Literaturwissenschaften**

Ina Schenker ..... 77

<b>Studentische Beteiligungsformate im Wissenstransfer</b>	
Erste Anknüpfungspunkte und Strukturierungen	
Arne Arend, Liska Niederschuh .....	91

<b>Definitionen 4: Wechselseitigkeit, Wert nicht-akademischen Wissens .....</b>	113
---	-----

**Ist Transfer eine dritte Mission oder  
integraler Teil der ersten beiden Missionen  
der Universität?**

<b>Third Mission 1: Komplexität, Sichtbarkeit, gesellschaftlicher Nutzen .....</b>	119
--	-----

**»Dritte Mission« als Nebeneffekt gängiger Tätigkeiten**

Überlegungen aus ethnografischer Sicht zum Austausch zwischen  
Wissenschaft und Praxis

Julian Eckl .....	123
-------------------	-----

**MEMOZE**

Mediale und moderne Vermittlungsstrategien von Zeugenschaft und  
Raum – ein Reflexionsbericht zum Transferprojekt

Anne-Berenike Rothstein, Tabea Widmann, Josefine Honke .....	137
--	-----

<b>Third Mission 2: Experiment, Qualifikation, ökonomischer Nutzen .....</b>	161
--	-----

**Wie muss man sich Transfer-Lehre-Projekte  
vorstellen?**

<b>Best Practice 1: Passion, Konkretion, Partnerschaften.....</b>	167
---	-----

**Wissenstransfer durch Kooperation**

Dargestellt an einem Seminar zur musikbezogenen Sprachförderung von  
geflüchteten Jugendlichen

Dorothee Barth .....	169
----------------------	-----

**Hamburg für alle – aber wie?**

Förderung studentischen Engagements für wohnungs-  
und obdachlose Menschen

Cornelia Springer .....	175
-------------------------	-----

<b>Best Practice 2: Selbständigkeit, Aufwand, Gewinn .....</b>	183
<b>Literaturvermittlung: Christoph Martin Wieland und das 18. Jahrhundert in der Gegenwart erfahrbar machen</b>	
Sarah Seidel, Kerstin Bönsch .....	185
<b>Best Practice 3: Planung, Institutionenverständnis, Geld .....</b>	191
<b>Ideen-Mining als integrativer Workshop</b>	
Marc Oliver Stallony .....	193
<b>Best Practice 4: Selbstverständlichkeiten, Transparenz, Selbstbild .....</b>	199
<b>Tausche Geschichte gegen Zeit – Storytelling als Mittel der Wertschätzung</b>	
Christina Bantle .....	201
<b>Best Practice 5: Handlungsspielräume, Forschungsanteil, Methodenvielfalt .....</b>	209
<b>Lektüren der Globalisierung</b>	
Begleitseminar zum Literaturfestival <i>globale<sup>o</sup></i> in Bremen	
Ina Schenker .....	213
<b>Von der Theorie zur Praxis</b>	
Das studentische Initiativprojekt »UNGEBUNDEN. Projekt Literaturagentur«	
Nina Kullmann, Lisa Brammertz .....	219
<b>Stadt. Haus. Philosophie. Hegel in Stuttgart</b>	
Ein interdisziplinäres Seminar zur Neugestaltung des Museums	
Corina Meyer .....	225
<b>Best Practice 6: Workload, Frust, Scheitern .....</b>	231
<b>Community-based Research in der sozialwissenschaftlichen Methodenausbildung</b>	
Zwei Praxisbeispiele	
Kea Glaß, Kai-Uwe Schnapp .....	235
<b>Best Practice 7: Community der Lehrenden, gute Laune .....</b>	243

**Welche Strukturen braucht es,  
um Transfer in der Lehre nachhaltig  
in den Universitäten zu verankern?**

**Strukturen 1: Zentrale Anlaufstelle, Koordinationsstellen..... 247**

**Transfer in Forschung und Lehre systematisch implementieren**

Das Third Mission Strategieprojekt der Universität Wien

Christiane Spiel, Daniel Graf, Lisa Stempfer, Marie-Therese Schultes, Barbara Schober .... 249

**Strukturen 2: Karriererelevanz, Organigramm, Transferbewusstsein..... 267**

**The long and winding road**

Die Transferschule der Westfälischen Wilhelms-Universität Münster

Wilhelm Bauhus ..... 271

**Strukturen 3: Curriculare Verankerung, Kooperation zentraler Dienste,  
architektonische Anreize .....** 289

**Von der Uni in die Schule und zurück**

Wissenstransfer als integraler Bestandteil der Lehrer:innenbildung

Dorothee Barth ..... 291

**Strukturen 4: Flexible Finanzierung, Öffentlichkeitsarbeit .....** 305

**Wie aus Zumutungen Chancen werden**

Das Projektbüro Angewandte Sozialforschung

an der Universität Hamburg

Kai-Uwe Schnapp, Kea Glaß ..... 309

**Strukturen 5: Zeitprobleme, Anerkennung, Leistungszulagen, Netzwerke 325**

**Welche Folgen hätte die nachhaltige  
Etablierung von Transferprojekten in der Lehre  
für das Selbstverständnis der deutschen  
Universität?**

**Selbstverständnis und Vision .....** 333

**Autor:innenverzeichnis .....** 341